Centro Provinciale Istruzione degli Adulti di Prato
Sede legale: Via San Silvestro, 11 – 59100 Prato – Tel. 0574/1842901
PEO: pomm039004@istruzione.it PEC: pomm039004@pec.istruzione.it
SITO WEB: www.cpiaprato.edu.it COD. FISC. 92096380487

Agli atti
All'Albo
Al sito web

C.P.I.A. 1 - PRATO
Prot. 0001382 del 02/02/2026
I (Uscita)

OGGETTO: Avviso pubblico di selezione per personale interno ed esterno per il reclutamento di n.1 mediatore linguistico di lingua cinese – n.1 mediatore linguistico di lingua urdu – n.1 mediatore linguistico di lingua bengalese - Accordo per l'inclusione scolastica degli alunni con background migratorio e lo sviluppo plurale del territorio pratese - Scuola Inclusione e Convivenza (S.I.C.) – a.s. 2025-2026

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il DPR 275/99 concernente norme in materia di autonomia delle Istituzioni scolastiche;
VISTO il D.lgs. 165/01 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;
VISTO l'art. 23 della Legge 62/2005 relativa "Abrogazione della possibilità per le Pubbliche Amministrazioni a procedere a rinnovo di contratti";
VISTA la circolare del Dipartimento della Funzione Pubblica n.2/2008;
VISTA la circolare del Ministero del Lavoro n.2/2009 che regolamenta i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.;
VISTO il D.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.;
VISTO che il D.I. 129/18, all'art. 43, comma 1, assicura la piena autonomia negoziale delle istituzioni scolastiche per il raggiungimento dei propri fini istituzionali e, al successivo comma 2, consente nell'ambito della predetta autonomia negoziale la stipula di convenzioni e contratti;
VISTO il P.T.O.F. per il triennio 2025/2028, approvato dal Commissario ad Acta con Delibera n.01 del 24/01/2022;
VISTO il P.T.O.F. per il triennio 2025/2028, approvato dal Commissario ad acta con delibera n. 7 del 27.01.26;
VISTI i progetti approvati dal Collegio docenti (verbale Collegio docenti del 27.06.2025) per l'a.s. 2025/26, con delibera n. 20 del 30.06.2025 prot. 4573;
VISTO il Programma Annuale 2026, approvato dal Commissario ad Acta con Delibera n. 05 del 20/01/2026;
PRESO ATTO della Determina Dirigenziale della Provincia di Prato n. 1223 del 04/09/2025 – protocollo interno n. 7562 del 21.10.2025;
VISTO il "Regolamento contenente criteri e limiti per lo svolgimento dell'attività negoziale da parte del Dirigente Scolastico" approvato dal Commissario ad Acta con delibera n. 4 del 15/03/2019;

VISTA la necessità di individuare differenti esperti per la realizzazione dei progetti relativi all' Accordo per l'inclusione scolastica degli alunni con background migratorio e lo sviluppo plurale del territorio pratese - Scuola Inclusione e Convivenza (S.I.C.) - relative all'annualità scolastica 2025-2026;

CONSIDERATO che l'iter procedimentale per il conferimento degli incarichi prevede in ordine di priorità:

a) verifica preliminare in merito alla sussistenza di personale interno;

b) reperimento di personale esperto presso altre Istituzioni scolastiche mediante contratti di lavoro autonomo (collaborazioni plurime ex art. 35 CCNL vigente);

c) reperimento di personale esperto esterno mediante contratti di lavoro autonomo con esperti di particolare e comprovata specializzazione (ai sensi dell'art. 7, c. 6, D.lgs. 165/2001);

INDICE

il seguente avviso pubblico di selezione per il reclutamento dei seguenti esperti:

- **n. 3 mediatori linguistico-culturali (cinese, urdu, bengalese);**

ART. 1 - REQUISITI DI ACCESSO

Per la partecipazione alla selezione si richiedono, a pena di esclusione, i seguenti requisiti generali:
− possesso della cittadinanza italiana o appartenenza ad uno stato membro dell'Unione Europea;
− per i soli cittadini non comunitari, di essere in possesso di un diritto di soggiorno o di soggiorno permanente, essendo familiare di un cittadino comunitario (art. 38, comma 1, del d.lgs. n. 165/2001), o con permesso di soggiorno per soggiornanti di lungo periodo CE (art. 38, comma 3-bis, del d.lgs. n. 165/2001), o titolare dello status di rifugiato (art. 38, comma 3-bis, del d.lgs. n. 165/2001), o titolare dello status di protezione sussidiaria (art. 38, comma 3-bis, del d.lgs. n. 165/2001);
− godimento dei diritti civili e politici;
− buona conoscenza della lingua italiana;
− assenza di condanne penali che comportino l'interruzione dai pubblici uffici e/o l'incapacità di trattare con la Pubblica Amministrazione;
− assenza di situazioni di conflitto di interesse e cause di inconferibilità e incompatibilità (ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.lgs. 165/2001 come modificato dall'art. 1 comma 42 lettera h della l. 190/2012 e dall'art. 20 del D.lgs. 39/2013);
− assenza di situazioni per le quali il D.L. n. 90/2014 e ss.mm.ii. ha introdotto il divieto di attribuire incarichi di studio e consulenza da parte delle P.A., in particolare per i soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza.

Riguardo alla collaborazione plurima sono ammessi alla selezione i docenti in servizio con incarico

a tempo indeterminato.
Criteri di precedenza in caso di pari punteggio:
- Età anagrafica (precede il più giovane).

ART. 2 – DESCRIZIONE OGGETTO DELL'INCARICO

Gli esperti andranno sono chiamati a svolgere le attività, per un numero massimo di ore come di seguito dettagliato:

Esperto	N. massimo di ore	Attività
Mediatore linguistico-culturale cinese	30	• svolgere una funzione di accoglienza e facilitazione; • svolgere un'opera di mediazione nei confronti degli insegnanti e dei gruppi classe; • sostenere gli alunni stranieri nel processo di apprendimento; • svolgere un'azione di mediazione e traduzione, e partecipare agli incontri tra docenti e famiglie; • aiutare a definire un protocollo di accoglienza; • predisporre materiali plurilingue.
Mediatore linguistico-culturale urdu	20	
Mediatore linguistico-culturale bengalese	20	

L'incarico riguarda la prestazione d'opera ed è disciplinato dagli art. 2229 e seguenti del Codice civile.

ART. 3 - CRITERI DI VALUTAZIONE

Ai fini della selezione, saranno considerati i seguenti criteri di valutazione:

Titoli di Studio (Max 18 punti)	Punteggio
Laurea magistrale affine all'ambito di intervento	5
Laurea triennale affine all'ambito di intervento	4
Corsi di formazione affini all'ambito di intervento (max 2 corsi)	4
Master universitario di II livello affine all'ambito di intervento	3
Master universitario di I livello affine all'ambito di intervento	2

Titoli Professionali (Max 10 punti)	**Punteggio**
Attività affine all'ambito di intervento svolta in istituti scolastici (p.ti 2 per ogni attività)	Max 8
Altre esperienze lavorative affini all'ambito di intervento (p.to 1 per ogni attività)	Max 2

ART. 4 – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE E CRITERI DI AMMISSIBILITÀ DELLA CANDIDATURA

Gli aspiranti dovranno far pervenire la propria candidatura esclusivamente in formato PDF, utilizzando l'allegato modello, debitamente compilato e firmato, **entro e non oltre le ore 23:59 del giorno 10/02/2026** e il relativo curriculum vitae obbligatoriamente in formato europeo (pena esclusione), indirizzata al Dirigente Scolastico del CPIA 1 PRATO esclusivamente a mezzo pec all'indirizzo pomm039004@pec.istruzione.it avente per oggetto "**Selezione Esperto Mediatore linguistico_NOME_COGNOME**".
Nelle istanze dovranno essere indicate pena l'esclusione:
- le proprie generalità;
- l'indirizzo e il luogo di residenza;
- il titolo di studio con la data di conseguimento e le generalità dell'ente che lo ha rilasciato;
- il recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica;
- il modulo di candidatura (**modello A**);
- il curriculum vitae nel formato europeo;
- documento di identità e codice fiscale;
- permesso di soggiorno per i cittadini non comunitari;
- dichiarazione di assenza conflitti di interesse (**modello B**);
- dichiarazione svolgimento di incarichi o titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o allo svolgimento di attività professionali (**modello C**).

Saranno escluse dalla valutazione le domande:
- pervenute oltre i termini previsti;
- pervenute con modalità diverse da quelle previste dal presente bando;
- sprovviste della firma in originale dell'esperto;
- sprovviste del curriculum vitae nel formato europeo;
- sprovviste degli allegati previsti dal presente bando;
- presentate con modello diverso da quello allegato al presente bando;
- presentate da soggetti diversi da quelli previsti dal bando.

L'Istituto non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

ART. 5 – VALUTAZIONE DELLE DOMANDE

La selezione delle domande avverrà a insindacabile giudizio di una commissione all'uopo costituita e presieduta dal Dirigente Scolastico. La Commissione procederà alla valutazione comparativa in base ai titoli, le competenze e le esperienze documentate secondo i criteri di valutazione indicati nella tabella di valutazione dei titoli.

ART. 6 - ATTRIBUZIONE INCARICO

Il risultato della selezione sarà pubblicato sul sito istituzionale/Amministrazione trasparente del CPIA 1 PRATO che ha valore di notifica agli interessati. In caso di rinuncia alla nomina si procederà alla surroga scorrendo la graduatoria di merito. L'incarico sarà attribuito anche in presenza di una sola candidatura rispondente ai requisiti richiesti.

ART. 7 – COMPENSO

Per l'attività per cui è previsto il presente avviso, sarà previsto il seguente compenso orario nella misura **omnicomprensiva € 23,23 lordo stato** per lo svolgimento del ruolo previa presentazione di una **relazione** sull'attività svolta, **time card** e di regolari fatture elettroniche o idonea documentazione fiscale. La misura del compenso è stabilita per un totale orario complessivo come indicato nella tabella sopra riportata, tenuto conto in ogni caso delle ore effettivamente svolte e rendicontate dal soggetto incaricato.
I bolli previsti sulle fatture non potranno essere liquidati dall'Istituto.

ART. 8 – DURATA DELL'INCARICO

La durata dell'incarico è prevista per l'anno scolastico in corso a partire **dalla data di conferimento** effettivo dell'incarico e **fino al 31/08/2026** (termine ultimo dell'incarico). Non sarà ammesso alcun rinnovo tacito dell'incarico come previsto dalla Legge 62/2005 e non è previsto l'inoltro di alcuna disdetta da parte di questo Istituto in quanto l'incarico si intende autonomamente risolto alla scadenza pattuita.
L'affidamento dell'incarico sarà monitorato in itinere e a compimento di tutte le attività dovrà essere prodotta una relazione dettagliata.
La riscontrata inadeguatezza nell'espletamento del servizio potrà essere causa di rescissione contrattuale da parte dell'Amministrazione.

ART. 9 - RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Ai sensi di quanto disposto ai sensi dell'art. 15 del D.lgs. 36/2023 n.36 e dell'art. 5 della L. 241/1990, il Responsabile Unico del Progetto di cui al presente Avviso di selezione è il Dirigente Scolastico.
Il responsabile dell'istruttoria è il Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi.

ART. 10 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art.10 comma 1 della legge 31 ottobre 1996 n. 675 e in seguito specificato dall'art.13 del D.lgs. 196 del 2003 (Codice sulla Privacy) e del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso il CPIA 1 PRATO per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare il CPIA 1 PRATO al trattamento dei dati personali. Si prega di prendere visione dell'informativa privacy ai fornitori. Il titolare del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico.

ART. 11 - PUBBLICAZIONE

Il presente avviso viene pubblicato sul sito di questa Istituzione in data odierna.

Prato, 02/02/2026

Il Dirigente Scolastico
Roberto Santagata

ROBERTO SANTAGATA
02.02.2026 15:14:28 CET